

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

REKABET KURULU KARARI

Dosya Sayısı : 2008-1-76 (Devralma)
Karar Sayısı : 08-49/701-276
Karar Tarihi : 31.7.2008

10 **A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER**

Başkan : Prof. Dr. Nurettin KALDIRIMCI
Üyeler : Süreyya ÇAKIN, Mehmet Akif ERSİN, Dr. Mustafa ATEŞ,
İsmail Hakkı KARAKELLE

B. RAPORTÖRLER: Abdulgani GÜNGÖRDÜ, Özgür BAL

**C. BİLDİRİMDE
BULUNAN**

20 : - Outokumpu Oyj
Temsilcisi: Av. Can Akçaoğlu
Büyükdere Cad. 195, Büyükdere Plaza 6, Levent 34394,
İstanbul

D. TARAFLAR

30 : - Outokumpu Oyj
Riihitontuntie 7 A, P.O. Box 27, FI-02201, Espoo,
FINLANDİYA
- Finsogepar S.p.A.
Via Santa Sofia 27, 20122 Milano, İTALYA

E. DOSYA KONUSU: Finsogepar S.p.A.'nın bazı iştiraklerinin hisselerinin Outokumpu Oyj tarafından devralınması işlemine izin verilmesi talebi.

40 **F. DOSYA EVRELERİ:** Kurum kayıtlarına 1.7.2008 tarih ve 4133 sayı ile giren bildirim üzerine, 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un 7. maddesi ile 1997/1 sayılı Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in ilgili hükümleri uyarınca yapılan inceleme sonucunda düzenlenen 25.7.2008 tarih ve 2008-1-76/Öİ-08-AG sayılı Devralma Ön İnceleme Raporu, 25.7.2008 tarih ve REK.0.05.00.00-120/121 sayılı Başkanlık önergesi ile 08-49 sayılı Kurul toplantısında görüşülerek karara bağlanmıştır.

G. RAPORTÖRLERİN GÖRÜŞÜ: İlgili raporda; Finsogepar S.p.A.'nın bazı iştiraklerinin hisselerinin Outokumpu Oyj tarafından devralınması işleminin, 1997/1 sayılı Tebliğ kapsamında izne tabi olduğu; ancak devralma sonucunda hakim durum yaratılmasının veya var olan bir hakim durumun güçlendirilerek ilgili pazarda rekabetin önemli ölçüde sınırlandırılmasının söz konusu olmadığı, dolayısıyla anılan devir işlemine izin verilmesi gerektiği ifade edilmektedir.

H. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME

H.1. Taraflar

H.1.1. Outokumpu Oyj (Outokumpu Grubu)

60 Bildirim formundaki bilgiler çerçevesinde, Outokumpu Grubu esas ticari faaliyeti paslanmaz çelik üretimi, doğrudan satışı ve dağıtımı olan Finlandiya uyruklu bir şirkettir. Outokumpu Grubu, soğuk haddelenmiş yassı çelik ürünleri, sıcak haddelenmiş yassı çelik ürünleri, sıcak haddelenmiş quarto levhalar, uzun ürünler, kaynak yapılmış borular ve bağlantı elemanları gibi paslanmaz ürünler üretmektedir. Bildirim Formunda, Outokumpu Grubunun ayrıca bakır ve pirinç boruların üretimi faaliyetinde bulunmakla birlikte, söz konusu faaliyetine yakın zamanda son vermeyi tasarladığı belirtilmektedir.

70 Outokumpu Grubunun müşteri portföyünü genel olarak inşaat, kimya, petrokimya, enerji, ulaşım, yeme-içme ve araç/gereçleri, işleme sanayi vb. gibi farklı sektörlerde faaliyet gösteren nihai alıcılar ve distribütörler (stoklama merkezleri ve hizmet noktaları) oluşturmaktadır. Outokumpu Grubu otuz farklı ülkede faaliyet göstermekte ve sekiz binden fazla çalışan istihdam etmektedir. Ana üretim tesisleri Finlandiya, İsveç, İngiltere, ABD ve Hollanda'da bulunan Grubun merkez ofisi olan Espoo Finlandiya'dadır.

Outokumpu Grubunda yer alan şirketler aşağıda belirtilmektedir:

- Outokumpu Distribution Oy
- Outokumpu Stainless AB
- Outokumpu Italy
- Outokumpu Stainless Holding
- 80 - Outokumpu Stainless UK
- Outokumpu S.p.A.
- Outokumpu Stainless Ltd.
- Outokumpu Stainless Holding GmbH

90 Outokumpu Grubunun Türkiye'de herhangi bir üretim tesisi bulunmamakta; anılan Gruba bağlı olarak sadece Outokumpu Ltd. Şti. faaliyet göstermektedir. Söz konusu şirket paslanmaz çelik ürünlerine ilişkin olarak Outokumpu Grubunun ürün gamının tanıtılması ve müşterilerinin teknik sorunlarına ilişkin destek görevini üstlenmektedir. Outokumpu Grubu son kullanıcı ve dağıtıcılardan oluşan 50 civarında müşteriye Finlandiya, İsveç ve İngiltere'deki üretim noktalarından doğrudan satış yapmaktadır. Ancak Outokumpu Grubu, Türkiye'ye yönelik doğrudan satışlarının yaklaşık %80'lik kısmını bu müşteriler içerisinde yer alan ve Türkiye'deki en büyük bağımsız paslanmaz çelik dağıtıcısı/servis merkezlerinden biri olan "Sarıtaş Çelik San. ve Tic. A.Ş." şirketine yapmaktadır. Bu çerçevede Outokumpu Grubunun Türkiye'ye satışlarını "doğrudan satışlar" yoluyla gerçekleştirdiği, pazarda herhangi bir dağıtım faaliyetinin bulunmadığı anlaşılmaktadır.

H.1.2. Finsogepar S.p.A. (Finsogepar)

Finsogepar esas itibarıyla *Vitaliano Borromeo Arese Borromeo* ve *Frederico Marcantonio Borromeo Arese Borromeo* adlı gerçek kişiler tarafından kontrol edilmektedir. Finsogepar, Sogepar ve Sogefinlux şirketlerinin hisselerinin tümüne sahiptir. Anılan üç şirket de "Sogepar Grup"a dahildir.

Sogepar Grubunda yer alan şirketler aşağıda belirtilmektedir:

- 110
- So.Ge.Par.S.p.A
 - Sogepar France
 - Sogefinlux S.A.
 - Sogepar UK Limited
 - Sogepar Deutschland GmbH
 - Eurotec N.V.
 - Sogepar Finland
 - Sogepar Ireland
 - Contisteel N.V.

120 Sogepar Grubu, soğuk haddelenmiş yassı ürünler, sıcak haddelenmiş yassı ürünler, dört yapraklı plaka, uzun ürünler, kaynaklı borular ve bağlantıların yer aldığı paslanmaz çelik ürünlerinin AB ve Türkiye'de dağıtımını ile iştirak etmektedir. Sogepar Grubu, ağırlıklı olarak İtalya ve İngiltere'de olmak üzere çeşitli dağıtım şirketleri kurmuş olup, bu şirketlerden AB'nin dört bir yanındaki ve Türkiye'deki çeşitli müşterilere hizmet vermektedir. Söz konusu dağıtım faaliyetleri i) stoklama merkezlerinin ve satışlarının yürütülmesi ii) hizmet noktalarının (paslanmaz çelik ürünlerini nihai alıcılarının ihtiyaçlarına uygun hale getirmek amacıyla işlem yapılması) ve satışlarının yürütülmesi olmak üzere iki yönlüdür.

130 Sogepar Grubunun Türkiye'de dağıtım yolu ile satışını yaptığı ürünlerin büyük çoğunluğunu yassı paslanmaz çelik ürünleri, geri kalan kısmını ise uzun paslanmaz çelik ürünleri oluşturmaktadır.

Sogepar Grubu Türkiye'de tüzel kişiliği bulunmayan bir İrtibat Bürosu kurmuştur. Ancak anılan Grubun Türkiye'de stoklama merkezi vb. herhangi bir oluşumu bulunmamaktadır. Yukarıda yer verildiği üzere Sogepar Grubu Türkiye'de paslanmaz çelik ürünlerinin doğrudan satış yolu ile pazarda faaliyeti bulunmayıp; sadece ilgili ürünlerin *dağıtım pazarında* faaliyet göstermektedir.

140

H.2. İlgili Pazar

H.2.1. İlgili Ürün Pazarı

Çeliğin kimyasına bağlı olarak çelik endüstrisi ürünleri üç ana gruba ayrılabilir. Bunlar karbon çeliği, paslanmaz çelik ve özel veya alaşım çeliğidir. Karbon çeliği çok geniş bir kullanım alanına sahiptir. Paslanmaz çelik ise, krom ve nikel madenlerini de bünyesinde barındırdığından karbon çeliğinden daha pahalıdır ve farklı alanlarda kullanılmaktadır.

150

160 Paslanmaz yassı çelik, içinde başka alaşım elementleri bulunan veya bulunmayan, fakat genel olarak %10.5 veya daha fazla krom ve %1.2'den az karbon içeren bir alaşımdır. Yüksek seviyedeki bu kimyasal kompozisyonun elde edilebilmesi için paslanmaz yassı çelik üreticileri diğer yassı çelik üretimi aşamalarından farklı bir süreç takip etmektedir. Alaşım malzemenin ve özel ekipmanın kullanılıyor olması, paslanmaz çelik ürünlerinin fiyatlarının diğer çeliklerden önemli ölçüde yüksek olmasına neden olmaktadır. Paslanmaz yassı çeliğin bu özel nitelikleri bu çeliğin özel bazı kullanım alanlarının olmasına neden olmaktadır. Paslanmaz yassı çelik; mühendislik, otomotiv üretimi, hijyenik ürünler ve mutfak malzemelerinde kendine has sayılabilecek bir uygunluğa sahiptir.

170 Paslanmaz yassı çelik ürünleri genel olarak, sıcak ve soğuk haddelenmiş ürünler olarak ikiye ayrılmaktadır. Sıcak haddelenmiş paslanmaz yassı çelik ürünleri genel olarak soğuk haddelenmiş paslanmaz yassı çelik ürünlerinden ayrı bir ürün pazarı teşkil etmektedir. Soğuk haddelenmiş yassı çelik ürünleri, sıcak haddeleme ertesinde kalınlık azaltmak amacıyla haddelemeye tabi tutulan ürünlerdir. Soğuk haddeleme ayrıca ürünlerin özellikle düzleştirme seviyesi gibi yüzey kalitesini artırma gibi hususları amaçlamaktadır. Bu nedenlerle soğuk haddelenmiş yassı çelik ürünleri, ürün özellikleri, fiyat ve kullanım alanları bakımından sıcak haddelenmiş yassı çelik ürünlerinden farklılık göstermektedir.

Bildirim konusu işlemin devralan tarafı olan Outokumpu Grubu, yassı karbon çeliği, uzun karbon çeliği, paslanmaz çelik üretimi alanlarında faaliyet göstermekte; Türkiye'ye satışlarını ise "doğrudan satış" yoluyla gerçekleştirmektedir.

180 İşlem neticesinde devrolunan taraflar olan Sogepar Gruba dahil teşebbüsler ise paslanmaz çeliğin dağıtım-transformasyon ve ticareti alanlarında faaliyet göstermektedir. Sogepar Grubun faaliyet alanı farklı dağıtım türlerine göre alt pazarlara ayrılmaktadır. Bunlardan biri olan *çelik servis merkezleri*, yalnızca yassı çelik alanında faaliyet göstermekte olup, çelik üreticilerinden aldıkları şerit hadde ürünlerini müşterilerin ihtiyaçlarına göre dilme, kesme gibi işlemlere tabi tutmaktadırlar. Diğer bir ayrım *toptan satış merkezleri*dir. Bu kategoride teşebbüsler imalatçılardan büyük miktarlarda toptan ürün almakta ve bunları daha küçük miktarlar halinde satmaktadırlar.

190 Yukarıda yer verilen bilgiler ve bildirim formundaki pazar tanımı dikkate alındığında, bildirim konusu işlemin değerlendirilmesinde ilgili ürün pazarı "*paslanmaz çelik ürünlerinin dağıtımı*" pazarı olarak tanımlanmıştır.

H.2.2. İlgili Coğrafi Pazar

İlgili coğrafi pazar "*Türkiye Cumhuriyeti sınırları*" olarak kabul edilmiştir.

H.3. Değerlendirme

H.3.1. İşlemin Nitelięi

210 Başvuru konusu işlem Finsogepar'ın bazı iştiraklerinin hisselerinin Outokumpou Grubu tarafından devralınmasına ilişkindir. Bildirim Formundaki bilgilere göre, Outokumpou Grubu, So.Ge.Par S.p.A. (Sogepar) ve Sogefinlux SA. (Sogefinlux) arasında 23.4.2008 tarihinde bir hisse alım sözleşmesi akdedilmiştir. Taraflar daha sonra bildirim formunun ekinde belirtilen ve işlemin yapısını değiştiren dokümanı imzalamışlardır. Bunun üzerine 24.6.2008 tarihinde *Vitaliano Borromeo Arese Borromeo, Federico Marcantonio Borromeo Arese Borromeo*, Sogefinlux ile Outokumpou Grubu arasında nihai satış anlaşmasını imzalamışlardır.

220 Outokumpu Grubunun, devralma işlemi ile nihai müşterilere daha özel hizmet sunabilmesini sağlayabilecek şekilde hizmet noktalarını genişletmeyi ve bu suretle dikey entegrasyonlarını kuvvetlendirmeyi amaçladığı ifade edilmektedir. Söz konusu devralma işlemi sonrası oluşacak yapılanma bildirim formunda aşağıdaki şekilde belirtilmektedir:

- Finsogeparın tüm hisseleri doğrudan; Sogepar ve Sogepar Francenin hisseleri ise dolaylı olarak Outokumpu Italy tarafından devralınacak,
- Sogepar UK'nin tüm hisseleri doğrudan; Sogepar Irelandın hisseleri ise dolaylı olarak Outokumpu Stainless UK tarafından devralınacak,
- Eurotec'in tüm hisseleri doğrudan; Contisteel'in hisseleri ise dolaylı olarak Outokumpu Stainless AB tarafından devralınacak,
- Sogepar Finlandın tüm hisseleri doğrudan Outokumpu Distribution tarafından devralınacak,
- Sogepar Deutschlandın tüm hisseleri doğrudan Outokumpu Holding tarafından devralınacaktır.

230 Bildirime konu devralma işlemi çerçevesinde Outokumpu Grubu, Sogepar Gruba ait ilgili şirketlerin sermayesinin tamamının devralınmasına yönelik olarak bir teklifte bulunduğu anlaşılmaktadır. Devralma işleminin tamamlanmasını takiben Outokumpou Grubu, Sogepar Grubunun söz konusu iştiraklerinin kontrolünü tamamen elde edecektir.

240 Devralma işleminin Türkiye açısından etkisi, Sogepar Grubunun paslanmaz çelik ürünlerinin dağıtımını pazarındaki faaliyetlerinin Outokumpu Grubunun kontrolüne geçmesidir. Bu çerçevede söz konusu işlemin 1998/2 sayılı Tebliğ ile değişik 1997/1 sayılı Tebliğ'in 2. maddesi anlamında bir devralma işlemi olduğu anlaşılmaktadır.

Outokumpu Grubunun 2007 yılı Türkiye cirosu (.....) Euro; Sogepar Grubunun 2007 yılı Türkiye cirosu ise (.....) Euro'dur. Bu çerçevede tarafların ciro rakamları 1997/1 sayılı Tebliğ'de belirtilen eşiğini aştığından ilgili işlem, Rekabet Kurulu iznine tabi bir işlem niteliğindedir.

250 **H.3.2. 4054 sayılı Kanun'un 7. Maddesi Açısından Değerlendirme**

Bildirim formunda, Outokumpu Grubunun Türkiye'de Outokumpu Ltd.Şti. dışında bir kuruluşunun bulunmadığı; Outokumpu Grubunun Türkiye'de doğrudan satış pazarında faaliyetinin bulunduğu, ancak dağıtım pazarında herhangi bir faaliyetinin bulunmadığı belirtilmektedir. Outokumpu Grubunun Türkiye'deki pazar payı yaklaşık %(...) civarındadır. Dosyada yer alan bilgilerde, anılan Grubun en büyük rakipleri olan Acerinox'un %(...); ArcelorMittal %(...); Thyssen Krupp %(...)'nin pazar payına sahip oldukları tahmin edilmektedir.

260 Yukarıda yer verildiği üzere Sogepar Grubu Türkiye'de paslanmaz çelik ürünlerinin doğrudan satışı pazarında faaliyeti bulunmayıp; sadece ilgili ürünlerin dağıtım pazarında faaliyet göstermektedir. Bildirim Formunda Sogepar Grubunun ilgili pazardaki payının %(...)'in altında olduğu belirtilmektedir.

270 Yukarıdaki veriler dikkate alındığında, Outokumpu Grubunun temel olarak paslanmaz çelik ürünlerinin üretimi ve doğrudan satışı alanında, Sogepar Grubunun ise ilgili ürünlerin işlenerek dağıtım alanlarında faaliyet gösterdiği anlaşılmaktadır. Dolayısıyla, bildirim konusu devralma işleminin ilgili pazarlarda dikey bütünleşmeye yol açacağı görülmektedir. Tarafların pazar payları dikkate alındığında anılan devralma işleminin sonucunda ilgili pazarlarda 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi çerçevesinde bir hakim durumun yaratılması veya mevcut hakim durumun güçlendirilmesi ve böylece rekabetin olumsuz yönde etkilenmesinin söz konusu olamayacağı kanaatine varılmaktadır.

H.3.3. Rekabet Etmeme / İstihdam Etmemeye İlişkin Düzenlemeler

280 Outokumpu Grubu ile Sogepar Grup arasında imzalanan Satın Alma Sözleşmesinin 13. maddesi, rekabet etmemeye ilişkin bazı hükümler içermektedir. İlgili maddeler aşağıdaki şekildedir:

"13.1. Kapanış tarihini takip eden üç yıllık süre boyunca, Satıcılar ve Satıcıların Filyalleri, bir Rakip İşletmenin mülkiyetini, idaresini veya yönetimini yürütemez veya bunlarla iştigal edemez ya da bu sayılanlarla ilgilenemez. Özellikle, Satıcılar ve onların Filyalleri, doğrudan veya dolaylı olarak;

(a) Bir Rakip İşletmede, herhangi bir işletme veya şirket angaje etmeyecek veya kurmayacak ya da bir Rakip İşletmenin herhangi bir işletmesini veya hissesini iktisap etmeyecek veya bir Rakip İşletmede önemli nüfuzla sahip bir konuma gelemeyecek ya da,

(b) Bir Rakip Şirkette hizmet vermeyecek veya yönetim, istihdam, danışmanlık ya da istişare ilişkisini sürdürmeyecektir.

13.1.2. Kapanıştan sonraki 12 aylık süre içinde, Satıcılar ve onların Filyalleri, Alıcının önceden yazılı izni olmaksızın, Şirketlerin herhangi bir yöneticisini, Alıcının onayı ile gerçekleşen durumlar hariç, Satıcılar veya onların herhangi bir Filyali için çalışmaya teşvik etmeyecektir."

300 Yukarıda yer alan düzenlemelerin, devralma işlemi ile doğrudan ilgili olduğu ve söz konusu işlemin gerçekleştirilebilmesi için gerekli olduğu, bu nedenle yan sınırlama olarak kabul edilmesi gerektiği sonucuna ulaşılmaktadır.

I. SONUÇ

310 Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre, bildirim konusu işlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu Kanun'a dayanılarak çıkarılan 1997/1 sayılı "Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ" kapsamında izne tabi olduğuna, işlem sonucunda aynı Kanun maddesinde belirtilen nitelikte hakim durum yaratılmasının veya mevcut hakim durumun güçlendirilmesinin ve böylece ilgili pazarda rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmadığına, bu nedenle bildirim konusu işleme izin verilmesine OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.